

Задължителна информация относно защитата на данните съгласно ОРЗД за инструмента за подаване на сигнали „SpeakUp“

1. Информация за конкретна дейност по обработване

Име и данни за контакт на администраторите на данни	ХайделбергЦимент АГ (HeidelbergCement AG), ул. „Берлинер“ № 6, 69120 Хайделберг, Германия („НСАГ“), телефон: +49 6221-481-0 Факс: +49 6221-481-13217, имейл: info@heidelbergcement.com , заедно с всяко от свързаните дружества, които използват системата SpeakUp („Свързано лице“) (като НСАГ и Свързаното лице действат като съвместни администратори, наричани оттук нататък „Администратори“)
Данни за контакт на длъжностните лица по защита на данните	ХайделбергЦимент АГ (HeidelbergCement AG), длъжностно лице по защита на данните на Групата, ул. „Берлинер“ № 6, 69120 Хайделберг, Германия, телефон: +49 6221-481-39603 Имейл: data.protection@heidelbergcement.com Можете също да се свържете с длъжностното лице или координатора по защита на данните на съответното Свързано лице.
Описание на дейността по обработване и съвместното администриране на данни	Съвместното администриране на данни произтича от следния факт: (i) Дружеството НСАГ е въвело системата SpeakUp (гореща линия за подаване на сигнали) в Групата на HeidelbergCement като задължителна система за документиране на казуси, свързани с правното и нормативното съответствие; (ii) дружеството отговаря за фазата на първоначално събиране на данни; (iii) дружеството решава дали и към кое Свързано лице да се разпредели казусът; и (iv) дружеството има достъп до данните и ги използва за собствени цели. В контекста на съвместното администриране на данни дружеството НСАГ е компетентно по отношение на обработването на лични данни по време на фазата на първоначално събиране на данни и след нея. Лицето, докладващо инцидент, докладва казуса през уебсайта или чрез телефонно обаждане. Телефонните обаждания се транскрибират от лицето, обработващо данните (People Intouch B.V.), като IT инфраструктурата (уебсайтът) се предоставя от същото лице. Докладваните инциденти се превеждат от подизпълнител на лицето, обработващо данните, и резултатът се изпраща до НСАГ. НСАГ решава кое Свързано лице (звена в централата на съответната държава) следва да разследва

	<p>казуса и разпределя казуса на съответното Свързано лице. Свързаното лице е отговорният администратор на данни по отношение на по-нататъшното обработване (определяне на действия и мерки, комуникация с докладващата страна, документиране/доклад от разследване) на лични данни, но НСАГ разполага с достъп до данните и ги използва на собствена отговорност за статистически цели и с цел докладване в псевдонимизирана форма. Свързаното лице може да добавя допълнителни лични данни, след което ръководи по-нататъшното разследване и предприема действия по казуса на собствена отговорност.</p> <p>НСАГ е лицето, обработващо лични данни, а съответното Свързано лице е администратор на лични данни в контекста на предоставянето на системата SpeakUp (т.е. самата IT инфраструктура) на Свързаните лица.</p> <p>По отношение на отделните действия по обработване, при които страните не определят съвместно целите и средствата за обработване на данните, всеки Администратор действа на собствена отговорност.</p>	
Категории лични данни, които подлежат на обработване	<p>Всички служители и трети страни могат да докладват инциденти, свързани с правното и нормативното съответствие, по телефона или през интернет. Докладваните видове категории данни не могат да се предвидят, тъй като те зависят от естеството на докладвания инцидент. По-конкретно е възможно обработването на следните категории данни:</p>	
	Данни за лицето, докладващо инцидента	Данни за лицето, което е обект на докладвания инцидент
	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Данни за контакт (име, длъжност, адрес, имейл адрес, телефонен номер, дружество, държава), в случай че инцидентът не се докладва анонимно ▪ Сесийни бисквитки, ако инцидентът се докладва чрез уеб портала (вижте също декларацията за поверителност за уеб портала, който се хоства и администрира от външния доставчик на услуги (лице, 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Данни за контакт (име, длъжност, адрес, имейл адрес, телефонен номер, дружество, държава) ▪ Съдържание на докладвания инцидент (което може да включва, без ограничение, банкови данни, документи, доказващи конкретно поведение, документация за работно време, снимки, видеонаблюдение и др.) ▪ Предприети мерки

	<p>обработващо данни) People Intouch B.V.)</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Запис на гласа, ако инцидентът се докладва по телефона (на Администраторите се предоставя само транскрипция, а записът на гласа е достъпен само за лицето, обработващо данните, а именно People Intouch B.V.) ▪ Съдържание на докладвания инцидент 	
	<p>Данни на (евентуални) свидетели</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Данни за контакт (име, длъжност, адрес, имейл адрес, телефонен номер, дружество, държава) ▪ Фактът, че дадено лице е или може да е свидетел и ролята на съответното лице в докладвания инцидент ▪ Данни, предоставени на Администраторите от самия свидетел 	<p>Данни на разследващите и лицата, отговорни за мерките</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Данни за контакт (име, длъжност, адрес, имейл адрес, телефонен номер, дружество, държава)
<p>Източник на личните данни</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ За данните от лицето, докладващо инцидента: данните, предоставени от самото лице, докладващо инцидента, на Администраторите. ▪ Лицето, което е обект на докладвания инцидент: данните се изпращат до Администраторите от лицето, докладващо инцидента. ▪ Данни на (евентуални) свидетели: данните се предоставят от лицето, докладващо инцидента, лицето, което е обект на докладвания инцидент, или от самия (евентуален) свидетел. ▪ Данни на разследващите (напр. на отговорника по правно и нормативно съответствие) и на лицата, отговорни за мерките: определят се от работодателя. ▪ Съвързаното лице може да предостави лични данни, събирани в хода на разследването. 	
<p>Личните данни се</p>	<p>1. Данни за контакт на лицето, докладващо инцидента: целта е</p>	

<p>обработват за следните цели:</p>	<p>осъществяване на връзка с лицето, докладващо инцидента, за допълнително изясняване на фактите по казуса и за изпращане на отговор до него/нея.</p> <p>2. Данни за контакт за лицето, което е обект на докладвания инцидент: целта е установяване на лицето, което е обект на докладвания инцидент, и започване на разследване.</p> <p>3. Данни на (евентуални) свидетели: целта е осъществяване на връзка с (евентуален) свидетел, за да се разследва дали съответното лице в действителност е свидетел и има желание да допринесе за изясняване на фактите, свързани с докладвания инцидент.</p> <p>4. Сесийна бисквитка: бисквитката е необходима за ефективното функциониране на уебсайта.</p> <p>5. Глас на лицето, докладващо инцидента: целта е наличие и на други канали за комуникация освен уеб портала, тъй като е възможно не всяко лице, докладващо инцидент, да има достъп до интернет връзка или хардуер.</p> <p>6. Съдържание на докладвания инцидент: целта е получаване на информация за (потенциални) рискове в организацията, свързани с правното и нормативното съответствие, надлежна проверка на съдържанието на докладваните инциденти и предприемане на действия в случай на установяване на нарушения на законови задължения или (вътрешни) правила.</p> <p>7. Данни за разследването и предприетите мерки: целта е документиране на всички стъпки в разследването и надлежно разрешаване на казуса.</p> <p>8. Данни на разследващите и лицата, отговорни за мерките: целта е администриране и изясняване на отговорностите.</p> <p>9. Всички данни, споменати по-горе в т. 1-8, се използват също така и за статистически цели и с цел докладване (в псевдонимизирана форма).</p>
<p>Правно основание за обработването на данните за целите, посочени в т. 1-9 по-горе</p>	<p>Правното основание за обработването на данните съгласно т.</p> <p>1. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква а) от ОРЗД, в случай че лицето, докладващо инцидента, реши да не докладва анонимно и изпрати своите лични данни за контакт на Администраторите.</p> <p>2. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД. Администраторите имат законен интерес да идентифицират лицата в организацията, които е възможно да не действат в съответствие с приложимите закони или (вътрешните или външните) правила, и да се свържат с тези лица или да използват данните им за контакт за предприемане на съдебно</p>

производство. Освен това данните за контакт може да са необходими за информиране на лице, което е обект на докладван инцидент, за факта, че е докладван инцидент, в който това лице е упоменато.

3. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД.

Администраторите имат законен интерес да установят лицата, които могат да помогнат за изясняването на докладван инцидент, за да могат да проверят фактите и да предприемат необходимите мерки за приключване на казуса.

4. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД.

Администраторите имат законен интерес да управляват уебсайта, което е технически невъзможно без настройване на необходимите бисквитки.

5. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД.

Администраторите имат интерес да получават информация за инциденти в организацията, свързани с правното и нормативното съответствие, и тъй като е възможно да има места, където липсва интернет връзка или компютърен хардуер, лицата може да нямат възможност да докладват инциденти, ако не разполагат с друг канал за докладване. Освен това телефонната връзка може да се счита за по-безопасна от някои докладващи. Поради тази причина се предлага вариант за връзка по телефона като втори канал за докладване.

6. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД.

Администраторите имат интерес да получават информация за инциденти в организацията, свързани с правното и нормативното съответствие, и да прекратяват всяко неуместно/незаконно съобразно поведение. Правното основание за това обработване на съдържанието на докладвания инцидент може да бъде и чл. 88 от ОРЗД във връзка с местни закони за защита на данните (напр. в Германия това може да бъде § 26 (1) BDSG (Закон за защита на данните на Германия), в случай че докладваното съдържание засяга служител, който е страна по трудов договор в Германия).

7. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД.

Администраторите имат интерес да документират разследването, за да докажат правилното му провеждане.

	<p>8. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД. Интересът на Администраторите е да осигурят проследимост на действията и мерките и да коригират всяка ситуация, която нарушава правното и нормативното съответствие.</p> <p>9. по-горе е: чл. 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД. Администраторите имат интерес да анализират казусите за статистически цели и да докладват казусите, свързани с правното и нормативното съответствие, на ръководството в псевдонимизирана форма, за да могат да се оптимизират търговските операции и за да може ръководството да спази задълженията си за осигуряване на ефективна система за правно и нормативно съответствие.</p>
<p>Получател или категории получатели на личните данни</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Администратори ▪ Външни доставчици на услуги, напр. People Intouch B.V. ▪ В зависимост от конкретния случай: външни юристи, институции (напр. полицията, прокуратурата или съда) или административни или надзорни органи (напр. орган по защита на данните, служба по защита на конкуренцията, Федералния орган за финансов надзор на Германия (BAFIN))
<p>Необходимост от събирането на данни</p>	<p>Администраторите са задължени да прилагат ефективно управление на правното и нормативното съответствие и мерки за контрол съгласно закона.</p>
<p>Място на обработване и предаване на трети държави</p>	<p>От техническа гледна точка данните се обработват в платформа, хоствана от външен доставчик на услуги със седалище в Нидерландия.</p> <p>Данните ще се обработват и в Германия, в държавата, в която се намира лицето, докладващо инцидента, както и всяка държава, свързана с докладвания инцидент.</p> <p>Данните освен това трябва, ако е необходимо, да се предават на (чуждестранни) институции, доколкото са налице правни основания за това.</p> <p>Съответно е възможно гореописаните получатели да се намират и в държави извън Европейското икономическо пространство („трети държави“). Възможно е в тези трети държави нивото на защита на данните да не е гарантирано в същата степен, както в Европейското икономическо пространство. В случай на предаване на данни към трета държава Администраторите ще гарантират, че предаването им задължително се осъществява в съответствие със законовите разпоредби (Глава V от ОРЗД).</p>

<p>Продължителност на съхранение на личните данни</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Гласовите записи се изтриват от доставчика на услуги People Intouch 24 часа след получаване на транскрипцията от Администраторите в системата за управление на казуси. Те се съхраняват за срок от 5 дни в системата за резервни копия. ▪ Данните по казуси в системата SpeakUp (системата, в която Администраторите комуникират с лицето, докладващо инцидента, както и онази част от системата, до която само Администраторите имат достъп) се анонимизират от People Intouch 14 дни след приключване на казуса. ▪ Данните по казуса в модула на системата за управление на казуси (CMS) се съхраняват за срок от 3 години след приключване на казуса. ▪ В отделни случаи данните се съхраняват за по-дълъг срок, ако Администраторът има законен интерес да ги съхранява за по-дълъг период от посочения по-горе (напр. с цел защита по правни претенции или предявяване на правни претенции).
---	--

2. Вашите права като субект на данни

Като субект на данни можете по всяко време да се свързвате с всеки от Администраторите, по-конкретно с длъжностното лице по защита на данните на Групата на HeidelbergCement, чрез неофициално съобщение, изпратено до данните за контакт, посочени по-горе, за да упражните правата си съгласно ОРЗД. Всеки Администратор ще информира съответния друг Администратор за упражняването на правата от субекта на данни и ще осигури цялата необходима информация на съответния друг Администратор. В случай че заявите достъп в съответствие с член 15 от ОРЗД, Администраторът, на когото е разпределен съответният инцидент, ще предостави тази информация.

Имате следните права:

- право да получите информация за обработваните данни, както и копие от тези обработвани данни (право на достъп, чл. 15 от ОРЗД);
- право да поискате коригиране на неточни данни или попълване на непълни данни (право на коригиране, чл. 16 от ОРЗД);
- право да поискате изтриване на личните си данни, а в случай че личните данни са оповестени публично, информацията за искането за изтриване да бъде изпратена на останалите администратори (право на изтриване, чл. 17 от ОРЗД);
- право да поискате ограничаване на обработването (право на ограничаване на обработването, член 18 от ОРЗД);
- право, в случай че са изпълнени условията, изложени в чл. 20 от ОРЗД, да получите личните данни, които Ви засягат, в структуриран, широко използван и пригоден за машинно четене формат, както и правото да прехвърлите тези данни на друг администратор с цел обработване (преносимост на данните, чл. 20 от ОРЗД);

- право, на основания, свързани с Вашата конкретна ситуация, на възражение срещу обработването на лични данни, отнасящи се до Вас, което се основава на член 6, параграф 1, буква е) от ОРЗД, с бъдещо действие (право на възражение, чл. 21 от ОРЗД); в този случай Администраторите прекратяват обработването на личните Ви данни, освен ако не докажат, че съществуват убедителни законови основания за обработването, които имат предимство пред Вашите интереси, права и свободи, или че обработването на личните данни продължава да е необходимо за установяване, упражняване или защита на правни претенции.
- право да оттеглите съгласието си по всяко време, за да възпрепятствате обработване на данни, което се основава на Вашето съгласие. Оттеглянето на съгласие не засяга законосъобразността на обработването въз основа на съгласие, дадено преди оттеглянето (право на оттегляне, чл. 7, параграф 3 от ОРЗД);
- право да подадете жалба до надзорен орган в съответствие с чл. 77 от ОРЗД, съгласно което имате право, независимо от наличието на други административни или съдебни мерки за защита, по-специално в държавата членка на обичайно местопребиваване, място на работа или място на предполагаемото нарушение, да подадете жалба, ако считате, че обработването на лични данни, отнасящо се до Вас, нарушава разпоредбите на ОРЗД.

Можете също така първо да се свържете с нас. Както знаете, един телефонен разговор може да помогне за разясняването на доста въпроси.